

**DAIKIN**



# Ръководство за експлоатация

**Опаковани водоохладители с въздушно  
охлаждане и опаковани възвратни  
топлинни помпи въздух към вода**

**EWAQ005ADVP  
EWAQ006ADVP  
EWAQ007ADVP**

**EWYQ005ADVP  
EWYQ006ADVP  
EWYQ007ADVP**

## Съдържание

	Страница
Съдържание.....	1
1. Въведение.....	1
2. Работа на цифровия контролер.....	1
2.1. Характеристики и функции.....	1
2.2. Наименование и функция на бутоните и иконите.....	2
2.3. Настройка на контролера.....	3
2.4. Описание на режимите на работа.....	3
2.5. Работа на контролера.....	3
2.6. Програмиране и справки по таймера.....	5
3. Поддръжка.....	9
3.1. Важна информация за използваната охладителна течност... ..	9
3.2. Дейности по поддръжка.....	9
3.3. Престой.....	9
4. Отстраняване на проблеми.....	9
5. Изисквания за извърлянето.....	9



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ПУСКАНЕ НА УРЕДА. НЕ ГО ИЗХВЪРЛЯЙТЕ. ЗАПАЗЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ.



Преди пускане на уреда, уверете се, че монтажът е извършен правилно от професионален дилър на Daikin.

Ако не сте сигурни как се използва уредът, свържете се с вашия дилър на Daikin за съвет и информация.

Оригиналните инструкции са написани на английски език. Всички други езици са преводи на оригиналните инструкции.

Този уред не е предвиден за използване от лица, включително деца, с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и знания, освен ако те са надзирани или инструктирани за употребата на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност.

Малките деца трябва да се надзират, за да не си играят с уреда.

## 1. Въведение

Благодарим Ви за покупката на този инверторен охладител Daikin.

### 1.0.1. Това ръководство

Това ръководство описва спирането и пускането на уреда, задаването на параметри и конфигурирането на таймера посредством контролера, поддръжката на уреда и решаването на проблеми при работата.



За процедурите по "Проверки преди първоначалното пускане" и "Първоначално пускане", вижте ръководството за монтаж на уреда.

### 1.0.2. Този уред

Този уред е предназначен за външна инсталация и се използва както за охлаждане, така и за загряване. Уредът е предвиден за съчетаване с вентилаторни серпантини или въздухоподаващи модули за климатизация.

Тази серия охладители се състои от две основни версии: версия с топлинна помпа (EWYQ) и версия само с охлаждане (EWAQ), налични в 3 стандартни размера (5 kW, 6 kW и 7 kW).

### 1.0.3. Основни компоненти

Основните компоненти на системата са:

- Цифровият контролер, който позволява пълната конфигурация и проследяване на системата.
- Манометърът, който показва налягането в затворения воден кръг.
- Предпазният клапан, който не допуска налягането в затворения воден кръг да надвиши 3 bar.

## 2. жабота на цифровия контролер

Работата на уреда се свежда до работата на цифровия контролер.



Никога не допускайте намокряне на цифровия контролер. Това може да причини токов удар или пожар.

Никога не натискайте бутоните на устройството за дистанционно управление с помощта на твърд, подострен предмет. Това може да го повреди.

Никога не ремонтирайте сами цифровия контролер, потърсете квалифициран специалист за целта.

### 2.1. Характеристики и функции

Цифровият контролер предлага пълен контрол върху вашата инсталация. Той може да управлява инсталация с охлаждане/отопление или само с отопление.

И двете инсталации се предлагат в множество версии, които може да имат различен капацитет.

#### БЕЛЕЖКА



Някои от описаните в това ръководство функции може да не са достъпни или не трябва да са достъпни. Попитайте монтажника или местния дилър на Daikin за повече информация относно нивата на разрешение.

### 2.1.1. Основни функции на контролера

Основните функции на контролера са:

- Включване и изключване на уреда.
- Смяна на режима на работа:
  - отопление (вижте "2.4.1. Режим на отопление (☀)" на страница 3),
  - охлаждане (вижте "2.4.2. Режим на охлаждане (❄)" на страница 3),
  - тих режим (вижте "2.4.3. Работа в тих режим (🔇)" на страница 3).
- Регулиране на точката на задаване на температура (вижте "2.5. Работа на контролера" на страница 3).

### 2.1.2. Функция часовник

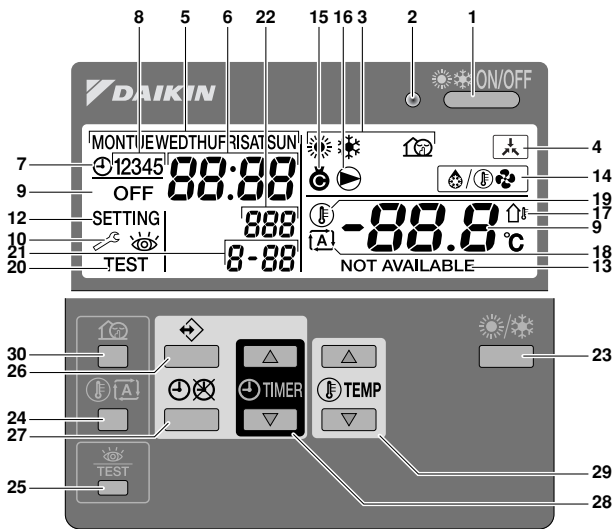
Функциите на часовник са:

- 24 часов часовник с реално време.
- Индикатор за деня от седмицата.

### 2.1.3. Функция таймер

Таймерът позволява на потребителя да насрочва работата на инсталацията в рамките на дневна или седмична програма.

## 2.2. Наименование и функция на бутоните и иконите



### 1 БУТОН ON/OFF

Бутонът ON/OFF спира и пуска контролера.

Многократното последователно натискане на бутона ON/OFF може да причини неизправно функциониране на системата (максимум 20 пъти за час).

### 2 СВЕТОДИОД ЗА ФУНКЦИОНИРАНЕ

Светодиодът за функциониране свети по време на охлаждане или отопление. Светодиодът мига при наличие на неизправност. Когато светодиодът е изключен, охлаждането и отоплението са деактивирани.

### 3 ИКОНИ ЗА РЕЖИМ НА РАБОТА

Тези икони посочват текущия режим на работа: отопление () , охлаждане () или тих режим () . Тихият режим е характеристика на режимите на охлаждане и отопление. Когато се активира тих режим, иконата за тих режим и за отопление/охлаждане ще се изведат едновременно.

При инсталация само с охлаждане, иконата никога не се показва.

### 4 ЦЕНТРАЛИЗИРАН КОНТРОЛ

Тази икона посочва дали уредът е в изключен режим на дистанционно управление, в режим на охлаждане или на отопление. Това деактивира някои от функциите на дистанционния контролер.

### 5 ИНДИКАТОР ЗА ДЕН ОТ СЕДМИЦАТА MONTUEWEDTHUFRISATSUN

Този индикатор показва текущият ден от седмицата.

При изчитане или програмиране на таймера, индикаторът показва зададения ден.

### 6 ДИСПЛЕЙ НА ЧАСОВНИКА 88:88

Показва текущото време.

При изчитане или програмиране на таймера, часовникът показва зададения час на действие.

### 7 ИКОНА НА ТАЙМЕРА

Посочва дали е активиран таймерът.

### 8 ИКОНИ ЗА ДЕЙСТВИЕ 12345

Тези икони посочват програмните действия за всеки ден от таймера.

### 9 ИКОНА OFF OFF

Тази икона посочва дали е избрано действие OFF (изключване) при програмиране на таймера.

### 10 НЕОБХОДИМА Е ПРОВЕРКА

Тези икони посочват, че инсталацията се нуждае от инспекция. Обърнете се към вашия дилър на Daikin.

### 11 ДИСПЛЕЙ ЗА ЗАДАДЕНА ТЕМПЕРАТУРА -88.8°

Показва текущо зададената температура на инсталацията.

### 12 НАСТРОЙКА SETTING

Не се използва. Само за целите на монтажа.

### 13 НЕ Е ДОСТЪПНО NOT AVAILABLE

Тази икона се показва когато някоя функция не е достъпна във вашата конфигурация. Може също да се изведе NOT AVAILABLE поради ограничения на нивото на разрешение, зададено от монтажника.

### 14 ИКОНА ЗА РЕЖИМ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ

Посочва дали е активиран режимът на размразяване.

### 15 ИКОНА НА КОМПРЕСОРА

Посочва дали е активен компресорът на външния модул на инсталацията.

### 16 ИКОНА НА ПОМПАТА

Посочва дали е активирана циркуляционната помпа.

### 17 ДИСПЛЕЙ ЗА ВЪНШНАТА ТЕМПЕРАТУРА

Когато иконата мига, се показва външната температура.

### 18 ИКОНА ЗА ТОЧКА НА ЗАДАВАНЕ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ВРЕМЕТО

Посочва дали контролерът ще адаптира автоматично зададената температура според външната температура.

### 19 ИКОНА ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА

Извежда се заедно със зададената температура, изходящата температура на водата или външната температура.

Извежда се също и когато зададената точка на температурата е програмирана чрез таймера.

### 20 ИКОНА ЗА ТЕСТОВ РЕЖИМ TEST

Посочва дали уредът работи в тестов режим. Вижте ръководството за монтаж.

### 21 КОД НА ПОЛЕ 8-88

Този код представлява кодът от списъка с настройките на полета. Вижте ръководството за монтаж.

### 22 КОД НА ГРЕШКА 888

Този код е от списъка с кодове на грешки и е само за сервизни цели. Вижте ръководството за обслужване.

### 23 БУТОН ЗА ОТОПЛЕНИЕ/ОХЛАЖДАНЕ

Позволява ръчно превключване между режим на отопление и охлаждане (ако уредът не е само с охлаждане).

### 24 БУТОН ЗА ЗАДАВАНЕ НА ЗАВИСИМА ОТ ВРЕМЕТО ТОЧКА

Активира или деактивира функция за зависима от времето точка на задаване, която е достъпна само при отопление на пространства.

### 25 БУТОН ЗА ИНСПЕКЦИЯ/РАБОТА В ТЕСТОВ РЕЖИМ

Този бутон се използва само за целите на монтажа. Вижте ръководството за монтаж.

### 26 БУТОН ЗА ПРОГРАМИРАНЕ

Този многофункционален бутон се използва за програмиране на контролера. Функцията на бутона зависи от реалния статус на контролера или от предходните действия на оператора.

### 27 БУТОН ЗА ТАЙМЕРА

Основната функция на този многофункционален бутон е да активира/деактивира таймера.

Използва се и за програмиране на контролера. Функцията на бутона зависи от реалния статус на контролера или от предходните действия на оператора.

Ако контролерът е настроен с ниво на разрешение 2 (вижте ръководството за монтаж), бутонът на таймера не работи.

## 28 БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО и

Тези многофункционални бутони се използват за настройка на часовника, за превключване между температури (изходяща температура на водата и външна температура на околната среда) и в режим на програмиране на таймера.

## 29 БУТОНИ ЗА НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА и

Тези многофункционални бутони служат за настройка на текущата зададена точка в нормален режим на работа или в режим на програмиране на таймера. При режим на зависимост от времето, бутоните служат за регулиране на стойността на отместване. И последно, бутоните се използват за избор на ден от седмицата при настройка на часовника.

## 30 БУТОН ЗА ТИХ РЕЖИМ

Активира или деактивира тих режим.













**БЕЛЕЖКА** Бутони, които не са описани по-горе, не се използват в тази конфигурация. Натискането на тези бутони (,  и ) няма ефект върху работата. При натискане на тези бутони, ще се изведе NOT AVAILABLE.

## 2.3. Настройка на контролера

След първоначалния монтаж, потребителят може да настройва часовника и деня от седмицата.

Контролерът е оборудван с таймер, който позволява насрочване на операции. Задаването на час и ден от седмицата е необходимо за използването на таймера.

### 2.3.1. Настройка на часовника

- 1 Задръжте натиснат бутон  за 5 секунди.  
Показанието на часовника и деня от седмицата започват да мигат.
- 2 Използвайте бутоните  и  за регулиране на часовника.  
При всяко натискане на бутон  или , часът ще се увеличи с 1 минута. Задръжането натиснат на бутон  или , води до увеличаване/намаление на часа с 10 минути.
- 3 Използвайте бутон  или  за задаване на ден от седмицата.  
При всяко натискане на бутон  или , се извежда следващ или предишен ден.
- 4 Натиснете еднократно бутон  за потвърждаване на избраното време и ден.  
Ако в продължение на 5 минути не бъде натиснат бутон докато часът и денят още мигат, то те ще се върнат към предходната си настройка и функцията по настройка на часовника ще се изключи.

**БЕЛЕЖКА** Часовникът трябва да се настройва ръчно. Регулирайте настройката при преминаване от зимно към лятно време и обратно.

### 2.3.2. Настройка на таймера

За настройка на таймера, вижте глава 2.6. "Програмиране и справки по таймера" on page 5.

## 2.4. Описание на режимите на работа

### 2.4.1. Режим на отопление

В този режим, отоплението се активира според зададената температурна точка. Тази точка може да се задава ръчно (вижте "2.5.1. Ръчна работа" на страница 3), в зависимост от времето (вижте "2.5.3. Работа в зависимост от времето (само модели с топлинна помпа)" на страница 4) или според заявка за размразяване от външния модул.

#### Размразяване ()

В режим на отопление, размразяването на външния топлообменник може да се наложи поради ниска външна температура. Ако това се случи, системата преминава в режим на размразяване. Тя обръща цикъла и отвежда топлината от вътрешната система, за да предотврати замръзване на външната система. След максимум 10 минути работа в режим на размразяване, системата се връща отново в режим на отопление.

**БЕЛЕЖКА** Размразяването спира:


- при превключване между охлаждане и отопление,
- при ниска външна температура и ниска температура на входящата вода,
- при достигане на желаната температура на размразяване, т.н. стоп температура на размразяване (обърнете се към местния дилър на Daikin).

Отоплението се рестартира автоматично когато температурата на водата е над стоп температурата на размразяване.

**БЕЛЕЖКА** Отоплението не е възможно при инсталации, които имат само режим на охлаждане.

### 2.4.2. Режим на охлаждане

В този режим, охлаждането се активира според зададената температурна точка.

- БЕЛЕЖКА**
- Задаването на температура на охлаждане става само ръчно (вижте "2.5.1. Ръчна работа" на страница 3).
  - Превключването между охлаждане и отопление може да се направи само чрез натискане на бутон  (ако уредът не е само за охлаждане).

### 2.4.3. Работа в тих режим (

Работа в тих режим означава, че външният модул работи с намален капацитет, така че шумът от модула намалява. Това означава, че капацитетът за охлаждане и отопление на вътрешния модул също ще спаднат. Имайте предвид това, ако се налага поддържането на определено ниво на отопление вътрешно.

## 2.5. Работа на контролера

### 2.5.1. Ръчна работа

При ръчната работа, потребителят контролира ръчно температурните настройки на инсталацията. Последната настройка остава активна докато потребителят или таймерът не я промени.

Тъй като контролерът може да се използва за много различни инсталации, възможно е да изберете функцията, която не е достъпна за вашата инсталация. В такъв случай ще се появи съобщението NOT AVAILABLE.

## Избор и задаване на охлаждане (❄) и отопление (☀)

- Използвайте бутона за избор на охлаждане (❄) или отопление (☀).  
На дисплея се появява иконата от и съответстващата температурна точка.
- Използвайте бутоните и за задаване на правилната температура.
  - Температурен обхват за отопление: 25°C до 55°C
  - Температурен обхват за охлаждане: 5°C до 20°C

**БЕЛЕЖКА** Монтажникът може да е ограничил споменатите по-горе стандартни обхвати при първоначалния монтаж на уреда.

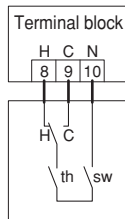
## Избор на работа в тих режим (🔇)

- Използвайте бутона за активиране на работа в тих режим (🔇).  
На дисплея се появява иконата .

## Извеждане на температурни стойности

- Задръжте натиснат бутона за 5 секунди.  
Извеждат се иконата и температурата на изходящата вода. Иконите и мигат.
- Използвайте бутоните и за извеждане:
  - На външната температура (иконата мига).
  - На температурата на изходящата вода (☀ или ❄ мигат).
 Ако до 5 секунди не бъде натиснат бутон, контролерът излиза от режим на показване.

## 2.5.2. Отдалечено включване/изключване и охлаждане/отопление



Функция	H+th	C+th	sw
Стандартно действие <sup>(1)</sup>	Затворен	Затворен	Затворен
Отдалечен OFF (изключване)	—	—	Отворен
Отдалечено охлаждане	Отворен	Затворен	Затворен
Отдалечено отопление	Затворен	Отворен	Затворен

(1) уредът се контролира от дистанционното управление

Функция	Светодиод за захранването	Икона	Работа на компресора	Работа на помпата	ON/OFF с дистанционното управление	Възможна е смяна на режима	Възможен е тих режим	Възможна е авто функция	Възможна е смяна на температурата
Стандартно действие	ВКЛ	ИЗКЛ	ДА	ДА	ДА	ДА	ДА	ДА	ДА
Отдалечен OFF (изключване) <sup>(1)</sup>	ИЗКЛ	ВКЛ	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ	ДА	ДА <sup>(2)</sup>	ДА
Отдалечено охлаждане <sup>(3)</sup>	ВКЛ	ВКЛ	ДА	ДА	НЕ	НЕ	ДА	НЕ	ДА
Отдалечено отопление <sup>(4)</sup>	ВКЛ	ВКЛ	ДА	ДА	НЕ	НЕ	ДА	ДА	ДА

- уредът спира в последния работен режим (охлаждане или отопление)
- само ако последната операция е била отопление
- избран режим на охлаждане
- избран режим на отопление

## 2.5.3. Работа в зависимост от времето (само модели с топлинна помпа)

При работа в зависимост от времето (извежда се иконата ) контролерът изчислява температурата на водата според външната температура.

Въпреки това, потребителят може да използва "стойност на отместване". Тази стойност е температурната разлика между температурата, изчислена от контролера, и реалната точка на задаване. Например, положителна стойност на отместване означава, че реалната температурна точка ще бъде по-висока от изчислената.

### Избор на работа в зависимост от времето

- Натиснете бутона избор на работа в зависимост от времето.  
На дисплея се извеждат иконата и стойността на отместване. Стойността на отместване не се извежда, ако е 0.
- Използвайте бутоните и за задаване на стойността на отместване.  
Обхват за стойността на отместване: -5°C до +5°C.

## 2.5.4. Работа на таймера

В режим на работа на таймера, инсталацията се контролира от таймера. Програмирани действия в таймера ще се изпълняват автоматично.

Таймерът винаги изпълнява последната команда, докато не се зададе нова. Това означава, че потребителят може временно да отменя програмиранията команда чрез ръчен режим на работа (вижте "2.5.1. Ръчна работа" на страница 3). Таймерът ще поеме отново управлението веднага след настъпване на следващата програмирана команда.

Таймерът се активира (извежда се иконата ) или деактивира (иконата не се извежда), чрез натискане на бутона .

**БЕЛЕЖКА** Използвайте само бутона за активиране или деактивиране на таймера. Таймерът има предимство пред действието на бутона . Бутонът има предимство пред таймера само до настъпване на следващото програмирано действие.

- Забележете, че ако функцията е деактивирана, таймерът няма да се активира при възстановяване на захранването след спиране на тока. Натиснете бутона за повторно активиране на таймера.
- Когато се възстанови захранването след спиране на тока, функцията за авто рестарт прилага настройките на потребителския интерфейс, които са били актуални по време на спирането на тока.

Поради това се препоръчва активиране на функцията.



- Програмният график се управлява от времето. Поради това е от съществено значение да се зададат правилно датата и часът. Вижте "2.3.1. Настройка на часовника" на страница 3.
- Сменяйте ръчно зимното и лятно часово време. Вижте "2.3.1. Настройка на часовника" на страница 3.
- Спиране на тока над 1 час ще нулира часовника и деня от седмицата. Таймерът ще продължи работа, но с повреден часовник. Вижте "2.3.1. Настройка на часовника" на страница 3 за настройка на часовника и деня от седмицата.
- Програмирани действия в таймера няма да се загубят след спиране на тока, затова не се налага препрограмиране.

За настройка на таймера, вижте глава "2.6. Програмиране и справки по таймера" на страница 5.

### Какво може да прави таймерът?

Таймерът позволява програмиране на отоплението или охлаждането: превключване в желанния режим в определено време, в съчетание с точка на задаване (автоматично изчислена или ръчно зададена). Пет действия за един ден от седмицата могат да бъдат програмирани, като общо за седмицата има 35 действия.



Програмираните действия не се записват според техния час, а според времето на програмиране. Това означава, че първото програмирано действие получава номер 1, дори и да се изпълнява след други програмирани действия.

### Какво НЕ може да прави таймерът?

Таймерът не може да променя режима на работа от охлаждане към отопление или обратно, когато текущият режим на работа е избран ръчно (чрез бутон ).

### Как се интерпретират програмираните действия

За да разбирате поведението на вашата инсталация при активиран таймер, важно е да помнете, че "последната" програмирана команда припокрива "предходната" програмирана команда и ще остане активна до настъпване на "следващата" програмирана команда.

Пример: текущото време е 17:30 и са програмирани действия в 13:00, 16:00 и 19:00. "Последната" програмирана команда (16:00) припокрива "предходната" програмирана команда (13:00) и ще остане активна до настъпване на "следващата" програмирана команда (19:00).

За да знаете реалната настройка, трябва да видите коя е последната програмирана команда. "Последната" програмирана команда може да е от предния ден. Вижте "2.6.3. Справки по програмирани действия" на страница 7 за съвети по програмираните действия.



**БЕЛЕЖКА** По време на работа на таймера, някой може да е променил ръчно реалните настройки (с други думи, "последната" програмирана команда да е променена ръчно). Иконата , посочваща работа на таймера, може все още да е активна, което да ви остави с впечатление, че "последните" команди настройки са още активни. "Следващата" програмирана команда ще припокрие променените настройки и ще се върне към оригиналната програма.

- Опитайте да програмирате действията хронологично: започнете с действие 1 за първото действие и завършете с най-големия номер за последното действие. Това не е изискване, но ще улесни интерпретирането на програмата по-късно.
- Ако за едно и също време и ден са програмирани 2 или повече действия, ще се изпълни само действието с най-голям номер.
- Винаги можете да промените, добавите или изтриете програмно действие.
- При програмиране на действия по отопление (час и температурна точка), охлаждащите действия се добавят автоматично по същото време с предварително дефинираната точка на охлаждане. Обратно, при програмиране на действия по охлаждане (час и температурна точка), отоплителните действия се добавят автоматично по същото време с предварително дефинираната точка на отопление.

Точките на задаване за тези автоматично добавени действия могат да се регулират чрез програмиране на съответния режим. Това означава, че след програмиране на отопление, трябва също така да програмирате съответните точки на охлаждане и обратно.



Поради факта, че таймерът не може да превключва между режимите на работа (отопление и охлаждане) и че всяко програмирано действие предполага точка на охлаждане и отопление, може да настъпят следните ситуации:

- когато таймерът е активен и в режим на отопление, а се избере ръчно режим на охлаждане (чрез бутон ) , режимът на работа ще остане охлаждане и програмните действия ще следват съответните зададени точки на охлаждане. Връщането към режим на отопление трябва да се извърши ръчно (чрез бутон ).
- когато таймерът е активен и в режим на охлаждане, а се избере ръчно режим на отопление (чрез бутон ) , режимът на работа ще остане отопление и програмните действия ще следват съответните зададени точки на отопление. Връщането към режим на охлаждане трябва да се извърши ръчно (чрез бутон ).

Горното показва важноста на едновременното програмиране на точките на охлаждане и отопление за всяко действие. Ако не програмирате тези точки, ще се използват предварително дефинираните стойности.

## 2.6. Програмиране и справки по таймера

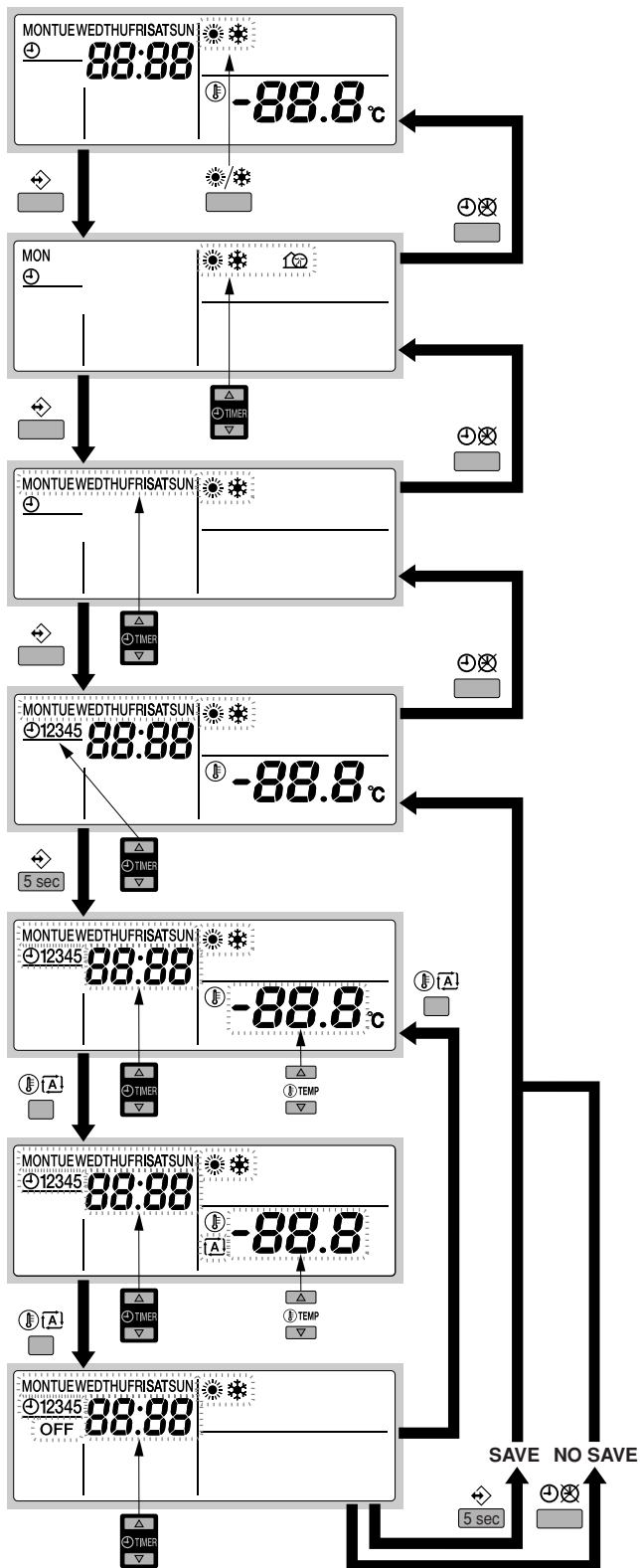
### 2.6.1. Начало

Програмирането на таймера е гъвкаво (можете да добавяте, изтривате, променяте програмни действия при нужда) и опростено (стъпките за програмиране са ограничени до минимум). Въпреки това, преди програмиране на таймера имайте предвид:

- Запознайте се добре с иконите и бутоните. Те ще ви трябват при програмирането. Вижте "2.2. Наименование и функция на бутоните и иконите" на страница 2.
- Попълнете формата в края на това ръководство. Тази форма ще ви помогне да определите необходимите действия за всеки ден. Имайте предвид, че:
  - В режим на охлаждане/отопление може да програмирате 5 действия дневно. Същите действия се повтарят на седмична основа.
  - В режим на тиха работа могат да се програмират 5 действия. Същите действия се повтарят на дневна основа.
- Въведете прецизно всички данни.

## 2.6.2. Програмиране

### Програмиране на охлаждане или отопление



#### БЕЛЕЖКА



Програмиране на охлаждане или отопление се извършва по един и същи начин. В началото на програмната процедура се избира работа в режим на охлаждане или отопление. След това, трябва да се върнете в началото на програмната процедура, за да програмирате другия режим на работа.

Както е упоменато в "2.6.1. Начало" на страница 5, регулирайте и двете точки на задаване за всяко програмирано действие. В противен случай ще се използват стандартните стойности.

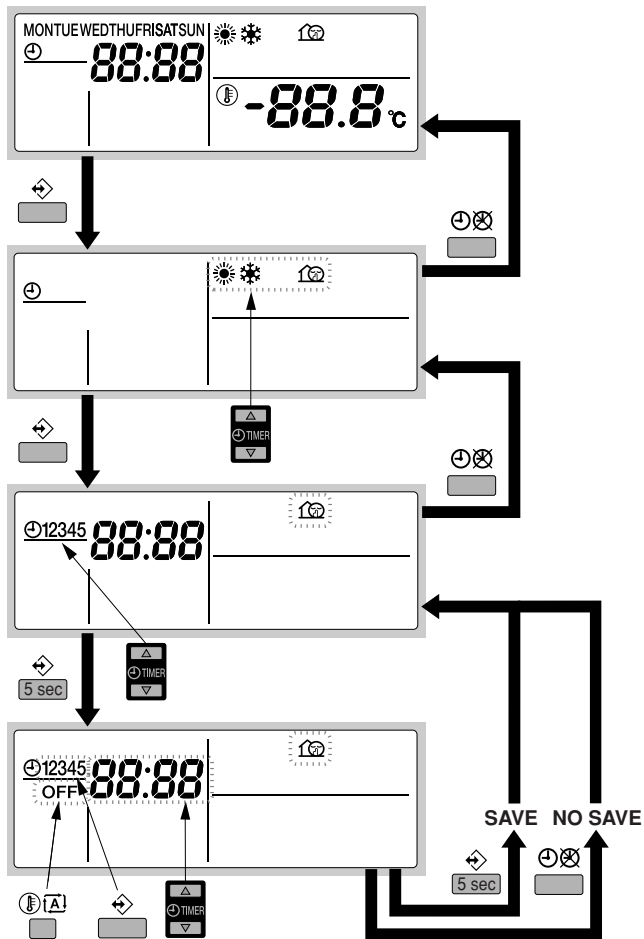
Програмирането се извършва по следния начин.

#### БЕЛЕЖКА

Връщането към предходните стъпки от програмната процедура без запазване на модифицираните настройки става с натискане на бутона

- Използвайте бутона за избор на програмен режим (охлаждане или отопление), който искате да програмирате.
- Натиснете бутона .  
Текущият режим започва да мига.
- Използвайте бутоните и за избор на режима (текущият режим или тих режим), който ще програмирате.  
Избраният режим започва да мига.  
Можете да се откажете от програмирането с натискане на бутон .
- За програмиране на тих режим, вижте "Програмиране на тих режим" на страница 7.
- Натиснете бутона за потвърждение на избрания режим.  
Избраният ден започва да мига.
- Изберете желанния ден за справка или програмиране чрез бутоните и .
- Избраният ден започва да мига.  
Можете да се върнете към стъпка 3 чрез натискане на бутон .
- Натиснете бутона за потвърждение на избрания ден.  
Появява се първото програмирано действие за избрания ден.
- Използвайте бутоните и за справка по другите програмирани действия за този ден.  
Това се нарича режим на изчитане на данни. Празните програмни действия (напр., 4 и 5) не се показват.  
Можете да се върнете към стъпка 5 чрез натискане на бутон .
- Натиснете бутон за 5 секунди, за да влезете в режим на програмиране.  
Можете да се върнете към стъпка 7 чрез натискане на бутон .
- Използвайте бутон за избор на номера на действие, което искате да програмирате или модифицирате.
- Използвайте бутона за избор:
  - OFF: за включване на охлаждане и отопление или за изключване на контролера.
  - 88.8: за задаване на температурата чрез бутоните и .
  - : за избор на автоматично изчисление на температурата (само в режим на отопление). Можете да промените стойността на отместване чрез бутоните и .
- Използвайте бутоните и за задаване на час на действието.
- Повторете стъпки от 9 до 11 за програмиране на други действия за избрания ден.  
Когато всички действия са програмирани, уверете се, че дисплеят показва най-големия номер на действие, който искате да запишете.
- Натиснете бутон за 5 секунди, за да съхраните програмираните действия. Действията се записват само след като SETTING се покаже за 1 секунда.  
Ако се натисне бутон когато е изведено действие номер 3, действия 1, 2 и 3 се записват, а действия 4 и 5 се изтриват.  
Можете да се върнете автоматично към стъпка 7. Чрез неколккратно натискане на бутон , вие се връщате към предходните стъпки в тази процедура и накрая се връщате към нормална работа.

## Програмиране на тих режим



Програмирането на тих режим става по следния начин.

### БЕЛЕЖКА



Връщането към предходните стъпки от програмната процедура без запазване на модифицираните настройки става с натискане на бутон

- 1 Натиснете бутон .  
Текущият режим започва да мига.
- 2 Използвайте бутоните и за избор на тих режим.  
Избраният режим започва да мига.  
Можете да се откажете от програмирането с натискане на бутон .
- 3 Натиснете бутон за потвърждение на избрания режим.  
Избраният режим започва да мига.
- 4 Използвайте бутоните и за справка за програмираните действия.  
Това се нарича режим на изчитане на данни. Празните програмни действия (напр., 4 и 5) не се показват.  
Можете да се върнете към стъпка 2 чрез натискане на бутон .
- 5 Натиснете бутон за 5 секунди, за да влезете в режим на програмиране.  
Можете да се върнете към стъпка 4 чрез натискане на бутон .
- 6 Използвайте бутон за избор на номера на действие, което искате да програмирате или модифицирате.
- 7 Използвайте бутоните и за задаване на час на действието.
- 8 Използвайте бутон за избор или отмяна на OFF като действие.

- 9 Повторете стъпки от 6 до 8 за програмиране на други действия за избрания режим.

Когато всички действия са програмирани, уверете се, че дисплеят показва най-големия номер на действие, който искате да запишете.

- 10 Натиснете бутон за 5 секунди, за да съхраните програмираните действия.

Ако се натисне бутон когато е изведено действие номер 3, действия 1, 2 и 3 се записват, а действия 4 и 5 се изтриват.

Можете да се върнете автоматично към стъпка 4. Чрез неколккратно натискане на бутон , вие се връщате към предходните стъпки в тази процедура и накрая се връщате към нормална работа.

## 2.6.3. Справки по програмирани действия

### Справки по действия по охлаждане или отопление

#### БЕЛЕЖКА



Справки по охлаждане или отопление се извършват по един и същи начин. В началото на процедурата се избира работа в режим на охлаждане или отопление. След това, трябва да се върнете в началото на процедурата, за да видите другия режим на работа.









Справки се извършват по следния начин.

- 1 Натиснете бутон .  
Текущият режим започва да мига.
- 2 Използвайте бутоните и за избор на режима (текущият режим или тих режим), който ще проверявате.  
Избраният режим започва да мига.  
Можете да се откажете от прегледа с натискане на бутон .
- 3 Натиснете бутон за потвърждение на избрания режим.  
Текущият ден започва да мига.
- 4 Изберете желания ден за справка чрез бутоните и .
- 5 Натиснете бутон за потвърждение на избрания ден.  
Появява се първото програмирано действие за избрания ден.
- 6 Използвайте бутоните и за справка по другите програмирани действия за този ден.  
Това се нарича режим на изчитане на данни. Празните програмни действия (напр., 4 и 5) не се показват.  
Можете да се върнете към стъпка 4 чрез натискане на бутон .







## Справка за действията в тих режим

Справката за тих режим става по следния начин.

- 1 Натиснете бутона .  
Текущият режим започва да мига.
- 2 Използвайте бутоните  и  за избор на тих режим.  
Избраният режим започва да мига.  
Можете да се откажете от програмирането с натискане на бутон .
- 3 Натиснете бутона  за потвърждение на избрания режим.  
Избраният режим започва да мига.
- 4 Използвайте бутоните  и  за справка по програмираните действия за този ден.  
Това се нарича режим на изчитане на данни. Празните програмни действия (напр., 4 и 5) не се показват.  
Можете да се върнете към стъпка 2 чрез натискане на бутон .

### 2.6.4. Полезни съвети












#### Програмиране на следващ ден

След потвърждаване на програмираните действия за конкретен ден (напр., след натискане на бутона  за 5 секунди), натиснете еднократно бутон . Сега можете да изберете друг ден чрез бутоните  и  и да рестартирате справките и програмирането.

#### Копиране на програмираните действия в следващия ден


При програмирането на отопление/охлаждане е възможно да се копират всички програмирани действия за конкретен ден към следващия ден (напр., копиране на всички програмирани действия от "MON" към "TUE").


За копиране на програмирани действия за следващ ден, направете следното:

- 1 Натиснете бутона .  
Текущият режим започва да мига.
- 2 Използвайте бутоните  и  за избор на режим за програмиране.  
Избраният режим започва да мига.  
Можете да се откажете от програмирането с натискане на бутон .
- 3 Натиснете бутона  за потвърждение на избрания режим.  
Текущият ден започва да мига.
- 4 Изберете желанния ден за копиране към следващия чрез бутоните  и .  
Избраният ден започва да мига.  
Можете да се върнете към стъпка 2 чрез натискане на бутон .
- 5 Натиснете едновременно бутоните  и  в продължение на 5 секунди.  
След 5 секунди на дисплея ще се изведе следващият ден (напр. "TUE", ако първо е бил избран "MON"). Това показва, че денят е бил копиран.  
Можете да се върнете към стъпка 2 чрез натискане на бутон .







## Изтриване на едно или повече програмирани действия

Изтриването на едно или повече програмирани действия става по същото време, когато се записват програмираните действия.








Когато всички действия за деня са програмирани, уверете се, че дисплеят показва най-големия номер на действие, който искате да запишете. Чрез натискане на бутон  за 5 секунди, вие записвате всички действия, освен тези с по-голям номер от показания на дисплея.

Напр., ако се натисне бутон  когато е изведено действие номер 3, действия 1, 2 и 3 се записват, а действия 4 и 5 се изтриват.

#### Изтриване на режим

- 1 Натиснете бутона .  
Текущият режим започва да мига.
- 2 Използвайте бутоните  и  за избор на режима (текущият режим или тих режим ) , който ще изтривате.  
Избраният режим започва да мига.
- 3 Натиснете едновременно бутоните  и  за 5 секунди, за да изтриете избрания режим.

#### Изтриване на ден от седмицата (режим на охлаждане или отопление)

- 1 Използвайте бутона  за избор на програмнен режим (охлаждане или отопление), който искате да изтриете.
- 2 Натиснете бутона .  
Текущият режим започва да мига.
- 3 Натиснете бутона  за потвърждение на избрания режим.  
Текущият ден започва да мига.
- 4 Изберете желанния ден за изтриване чрез бутоните  и .  
Избраният ден започва да мига.
- 5 Натиснете едновременно бутоните  и  за 5 секунди, за да изтриете избрания ден.

## 3. Поддръжка

### 3.1. Важна информация за използваната охладителна течност

Този продукт съдържа флуорирани газове, които предизвикват парников ефект и са обхванати от Протокола от Киото.

Тип охладителна течност: R410A

GWP<sup>(1)</sup> стойност: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = потенциал за глобално затопляне

В зависимост от европейското или местното законодателство, може да се изискват периодични проверки за утечки на охладителна течност. Моля, свържете се с вашия местен дилър за повече информация.

### 3.2. Дейности по поддръжка

За да се осигури оптимална работа на уреда, редовно трябва да се извършват определени проверки на уреда и окабеляването, за предпочитане всяка година. Тази поддръжка трябва да се извършва от вашия местен Daikin техник.

Освен почистване на дистанционния контролер с мека влажна кърпа, от оператора не се изисква друга поддръжка.

### 3.3. Престой



По време на дълги периоди на престой, напр., през лятото с приложение само за отопление, е особено важно да НЕ СЕ ИЗКЛЮЧВА ЗАХРАНВАНЕТО на уреда.

Изключването на захранването спира автоматичното повтарящо се движение на двигателя, което го предпазва от повреда.

## 4. Отстраняване на проблеми

Посочените по-долу указания, допълнени от глава "Отстраняване на проблеми" в ръководството за монтаж, предоставено с уреда, може да ви помогнат да разрешите вашия проблем. Ако не можете да решите проблема, обадете се на фирмата, извършила монтажа.

#### ■ Няма показания на дистанционния контролер (празен дисплей)

Проверете дали инсталацията е включена в електрическата мрежа.

#### ■ Появява се един от следните кодове за грешка

Обърнете се към вашия дилър на Daikin.

#### ■ Таймерът работи, но програмираните действия се извършват в погрешно време (напр., 1 час по-рано или по-късно).

Проверете дали часовникът и денят от седмицата са зададени правилно, коригирайте при нужда.

#### ■ Не мога да активирам таймера (извежда се иконата )

Таймерът не може да се активира, защото друг компонент с по-голям приоритет е поел управлението.

## 5. Изисквания за изхвърлянето

Демонтирането на уреда, обработката на охладителя, маслото и останалите части, трябва да се извършват в съответствие с приложимите местни и национални разпоредби.



Вашият продукт е маркиран с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирания домакински отпадък.

Не се опитвайте да разглобявате системата сами: Демонтирането на уреда, обработката на охладителя, маслото и останалите части, трябва да се извършват в съответствие с приложимите местни и национални разпоредби.

Уредът трябва да се разглежда като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване. Като осигурите правилно бракуване на този продукт, вие спомагате за предпазване на околната среда и здравето на хората. Моля, свържете се с фирмата по монтажа или местните власти за повече информация.





\*4PW71885-1 000000G\*

Copyright 2011 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW71885-1 10.2011